

## PRO-110 PRO-115

ИНГАЛЯТОР МЕДИЦИНСКИЙ COMPRESSOR NEBULIZER МЕДИЦИНАЛЬИЙ ИНГАЛЯТОР

**Распылитель**
Благодаря эффекту Вентури, воздух из окружающей среды проходит через открытые отверстия (в крышке распылителя и соединяется с воздухом, поступающим из компрессора), тем самым увеличивая скорость распыления и уменьшая время ингаляции.

**6. ПОДГОТОВКА ПРИБОРА К РАБОТЕ**
Проверьте прибор перед каждым использованием с тем, чтобы обнаружить возможные неисправности и/ или повреждения, вызванные транспортировкой и/ или хранением. При проведении ингаляции сидите ровно и расслаблено за столом (не в кресле) для того, чтобы не сжимать дыхательные пути и не снижать эффективность процедуры.

Комплектующие должны использоваться только одним пациентом, не рекомендуются использование одних и тех же комплекующих несколькими пациентами.

• Перед работой с небулайзером тщательно вымойте руки.
• Достаньте прибор и его комплектующие из коробки. Проверьте прибор на наличие видимых повреждений или дефектов, обратите особое внимание на наличие трещин в корпусе прибора, которые могут обнажить электрические компоненты. Проверьте целостность комплекующих.

• Очистите и продезинфицируйте распылитель, мундштук, насадку для ингаляции через нос, маску для лица (если их используют в первый раз после длительного хранения прибора и/или в том случае, если ими пользуются несколько человек). Перед тем, как использовать прибор, очистите его согласно пункту «9.Очистка, уход и хранение».

• Установите небулайзер на ровную устойчивую поверхность таким образом, чтобы при проведении ингаляций было удобно пользоваться распылителем, аксессуарами и кнопкой включения / выключения.

**Перед использованием прибора убедитесь:**

• что все детали подсоединены должным образом;
• что воздушный фильтр находится внутри крышки фильтра;
• что воздушный фильтр чист (если воздушный фильтр изменил цвет или использовался длительное время, замените его новым).

**Подготовка распылителя к работе**

1. Откройте распылитель, повернув крышку против часовой стрелки.
2. Убедитесь, что диффузор правильно установлен внутри распылителя.
3. Заполните необходимое количество прописанного врачом раствора в емкость для лекарств.

4. Закройте распылитель, совместив две его части и повернув крышку по часовой стрелке. Убедитесь, что распылитель плотно закрыт.
**ВНИМАНИЕ!** Емкость для лекарства вмещает от 2 до 8 мл. На емкости для лекарства нанесена шкала. Она служит для примерной оценки емкости лекарственного раствора.

**Подсоединение воздушного шланга**
Подсоедините воздушный шланг к разьему для воздушного шланга компрессора. Подсоедините другой конец воздушного шланга к разьему для воздушного шланга распылителя. Убедитесь, что воздушный шланг подсоединен надежно, во избежание утечек воздуха.
**ВНИМАНИЕ!** Во время подсоединения воздушного шланга не пролейте лекарство, держите распылитель строго вертикально.

Подсоедините маску или мундштук к распылителю.
• Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. «0».
• Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку. Прежде удостоверьтесь, что напряжение электрикости совпадает с рабочим напряжением прибора.
• Включите прибор – положение «1».

**7. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ**

Держите распылитель строго вертикально.

**ВНИМАНИЕ!** Не наклоняйте распылитель более, чем на 45 градусов. Если угол наклона больше 45 градусов, лекарственное средство может вытечь в рот. Нажмите на выключатель, чтобы он находился в положении «1». Компрессор включится и начнется распыление.

**Проводите ингаляцию в соответствии с предписаниями Вашего лечащего врача. Используйте предписанные врачом насадки.**

**ВНИМАНИЕ!** Температура вдыхаемого воздуха зависит от температуры окружающей среды и температуры лекарственного раствора. Если раствор хранился в холодильнике, перед употреблением его рекомендуется довести до температуры 16-20°C.

**Использование мундштука**
Возьмите мундштук в рот и во время ингаляции дышите ровно. Для лечения нижних дыхательных путей у взрослых и детей старше 5 лет рекомендуется использовать мундштук.

**Использование масок:**
Наденьте маску таким образом, чтобы она закрывала нос и рот, и проводите ингаляцию лекарственным средством. Выдыхайте и выдыхайте через маску. Для лечения верхних дыхательных путей рекомендуется использовать маску. Она позволяет орошать всю полость носа, глотки, а также гортань и трахею. Детям от 1 года до 5 лет рекомендуется использовать детскую маску. Детям до 1 года – младенческую.

После завершения ингаляции выключите прибор, перевесть выключатель в положение «0», отключите прибор от электросети.
**ВНИМАНИЕ!** Не храните воздушный шланг, если в нем остались конденсат или влага. Это может привести к бактериальной инфекции.

Отключите прибор от электрической розетки. После процедуры необходимо прополоскать рот кипяченой водой комнатной температуры, а если вы использовали маску – промыть глаза и лицо водой.
**ВНИМАНИЕ!** Прибор может работать в течение 30 мин без перерыва, после чего ему необходимо дать остыть в течение 30 мин.

**8. ЗАМЕНА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА**
Воздушный фильтр подлежит замене в случае его механического повреждения или сильного загрязнения. При нормальных условиях эксплуатации воздушный фильтр должен быть заменен примерно после 500 часов работы или после года использования. Рекомендуется периодически проверять воздушный фильтр (после 10-12 процедур) и, если фильтр приобрел серый/коричневый цвет или стал влажным, замените его.

1. Поверните крышку воздушного фильтра против часовой стрелки (только для PRO-115)
2. Потянув вверх, извлеките камеру воздушного фильтра из прибора
3. Извлеките воздушный фильтр (например, с помощью пинцета) и установите новый

4. Установите камеру воздушного фильтра обратно
5. Поверните крышку по часовой стрелке для фиксации (только для PRO-115)
**ВНИМАНИЕ!** Использование загрязненного фильтра или фильтра, изготовленного из другого материала, например хлопка, может привести к полному прибору.

Используйте только оригинальные фильтры B.Well для данного прибора.
• Не включайте прибор, если фильтр отсутствует.
• Не пытайтесь его очистить. Прежде чем установить новый, замените его.
• Не меняйте фильтр во время работы прибора.

• Чтобы предотвратить закупорку крышки воздушного фильтра, регулярно мойте ее.

**ВНИМАНИЕ!** Воздушный фильтр нельзя чистить или мыть.

**9. ОЧИСТКА, УХОД И ХРАНЕНИЕ**

**Очистка прибора и комплектующих**
Очистку прибора нужно проводить с использованием мягкой сухой ткани и без использования абразивных чистящих средств.

**ВНИМАНИЕ!** Проводя очистку, удостоверьтесь, что на внутренние детали прибора не попадает жидкость и что прибор отключен от электросети.

Внимательно следуйте инструкциям по очистке и дезинфекции комплекующих, так как это важно для работы прибора и эффективности процедуры.

**ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием прибора и после каждой процедуры необходимо проводить обработку всех комплекующих, согласно следующим указаниям:

• Отделите распылитель, повернув крышку распылителя против часовой стрелки, извлеките диффузор и смейте остатки лекарства.
• Промойте все части разобранного распылителя, мундштук и насадку для ингаляции через нос водопроводной водой, затем опустите в кипящую воду на 5 минут.

• Соберите распылитель, подсоедините его к воздушному шлангу. Включите прибор и дайте ему поработать 10-15 минут, либо просушите, выложив на чистое бумажное полотенце.

• Маски и воздушный шланг нужно мыть теплой водой. Маски и воздушный шланг нельзя кипятить и очищать с помощью автоклавирования!

**Стерилизация:**
• используйте холодную дезинфицирующую жидкость, следуйте инструкциям производителя жидкости.
• вымойте руки и достаньте части прибора из дезинфицирующего раствора, промойте в теплой проточной воде и просушите, выложив на бумажное полотенце.

• не вытирайте продезинфицированные части прибора полотенцем, не используйте для сушки фен, микроволновую печь или другие бытовые приборы. Внешнюю поверхность влажных деталей можно протирать чистой сухой тканью.

**⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы избежать распространения инфекций, рекомендуется проводить дезинфекционную обработку частей прибора **перед первым использованием** и после каждого применения. Используйте для лечения только препараты, выписанные Вашим лечащим врачом, и строго следуйте его указаниям.

Запрещается вскрывать прибор. Ремонт данного прибора должен осуществляться только в центрах технического обслуживания, рекомендованных компанией B.Well.

**ОПРЕМЧАНИЕ:** B.Well рекомендует произвести замену распылителя через 6-12 месяцев в зависимости от эксплуатации.

Распылитель должен быть заменен, если не использовался длительное время, так как он может быть деформирован или поврежден, а диффузор распылителя может быть забит сухим лекарством или пылью. Используйте только оригинальные распылители B.Well.

**Уход и хранение**

Для того чтобы Ваш прибор мог служить Вам долго, следуйте следующим указаниям:

• не храните прибор при чрезмерно высокой или низкой температуре, повышенной влажности или под прямыми солнечными лучами;
• не спите и не вращайте воздушный шланг;
• Температура и влажность хранения и применения прибора – см. п.12 Технические характеристики. Утилизация прибора и любых использованных принадлежностей должна осуществляться в соответствии с местными нормативными актами.

**10. УТИЛИЗАЦИЯ**

Произцию следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для утилизации продукции необходимо обращаться в специализированные организации, имеющие разрешение на проведение утилизации, выданное в соответствии с законодательством Российской Федерации.

**11. ТАБЛИЦА ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Обратитесь в авторизованный Сервисный центр, если у Вас есть вопросы по использованию и/ или уходу за прибором. В случае возникновения какух-либо неисправностей, внимательно изучите таблицу и попробуйте их устранить.

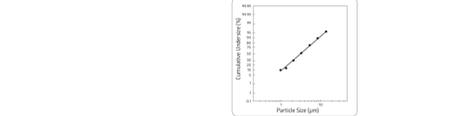
Проблема	Решение
Прибор не включается	<ul style="list-style-type: none"><li>Убедитесь, что прибор хорошо подсоединен к электросети</li> <li>Убедитесь, что соблюдены указанные в инструкции временные условия работы прибора (30 минут работы, 30 минут выключен).</li></ul>
Прибор не распыляет или распыляет слабо	<ul style="list-style-type: none"><li>Убедитесь, что концы воздушного шланга плотно подсоединены к прибору и распылителю.</li> <li>Проверьте, что в распылитель налито необходимое количество лекарства (максимально 8 мл). Проверьте, что диффузор распылителя не забит.</li></ul>

В случае если прибор не начал работать правильно, пожалуйста, обратитесь в авторизованный Сервисный центр.

**Обслуживание и ремонт**
Если прибор не работает, обратитесь в авторизованный Сервисный центр. Не вскрывайте прибор. Прибор не имеет внутренних деталей, которые пользователь может ремонтировать сам, внутренние детали не нуждаются в уходе и смазке.

**12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Рабочее напряжение: 230 В, 50 Гц, 1А
Макс. емкость распылителя: 8 мл
Мин. емкость распылителя: 2 мл
Размер частиц (MMAD):
приблиз 3,16 микрон – более 70%



Скорость распыления:
Остаточный объем распылительной камеры:
Уровень шума:
Вес PRO-110:
1,345 кг. (без аксессуаров)
2 мл (в коробке с аксессуарами)
1,510 кг. (без аксессуаров)
1,786 кг. (в коробке с аксессуарами)
Вес PRO-115:
2,2 баб
Размеры PRO-110:
137 × 173 × 96 мм
Размеры PRO-115:
224 × 112 × 170 мм
Режим работы:
30 мин вкл / 30 мин отдыха
Условия применения:
Температура: MIN +10 °C – MAX +40 °C
Влажность: MIN 10% RH – MAX 95% RH
Атмосферное давление: 700 hPa – 1060 hPa
Температура: MIN -25 °C – MAX +70 °C
Влажность: MIN 10% RH – MAX 95% RH
Атмосферное давление: 700 hPa – 1060 hPa

Скорости распыления:
Остаточный объем распылительной камеры:
Уровень шума:
Вес PRO-110:
1,345 кг. (без аксессуаров)
2 мл (в коробке с аксессуарами)
1,510 кг. (без аксессуаров)
1,786 кг. (в коробке с аксессуарами)
Вес PRO-115:
2,2 баб
Размеры PRO-110:
137 × 173 × 96 мм
Размеры PRO-115:
224 × 112 × 170 мм
Режим работы:
30 мин вкл / 30 мин отдыха
Условия применения:
Температура: MIN +10 °C – MAX +40 °C
Влажность: MIN 10% RH – MAX 95% RH
Атмосферное давление: 700 hPa – 1060 hPa
Температура: MIN -25 °C – MAX +70 °C
Влажность: MIN 10% RH – MAX 95% RH
Атмосферное давление: 700 hPa – 1060 hPa

**Сроки службы:**
Ниже указаны сроки службы при условии, что устройство используется для распыления 2 мл физиологического раствора 2 раза в день по 5 мин. при комнатной температуре 23С.
Компрессор (основной блок): > 10 лет (или – 1000 часов)
Воздушный шланг, воздушный шланг, мундштук, насадка для ингаляции через нос, маски – 1 год
Воздушный фильтр – 60 дней

• Класс II защиты от поражения электрическим током.
• Распылитель, мундштук и маски типа BF.
• Прибор не защищает от брызг.
• Прибор должен работать не дольше 30 минут, затем быть выключенным в течение 30 минут.

Приведенные выше данные являются ориентировочными, и могут изменяться от физических свойств (температуры, вязкости, плотности) распыляемого вещества. Возможны изменения технических характеристик и дизайна прибора в целях их улучшения без предварительного уведомления.

**13. СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ**

Стандарты безопасности медицинского электрического оборудования EN 60601-1. Электромагнитная совместимость согласно европейскому стандарту EN 60601-1-2. Медицинские изделия класса Ia в соответствии с Директивой ЕС 93/42/EEC по медицинским приборам. Данный прибор соответствует требованиям директивы ЕС 93/42/EEC (директива по медицинским приборам) и европейскому стандарту EN 13544-1:2007 «Анестезиологическое оборудование респираторной терапии - Часть 1. Ингаляторы, системы и их компоненты.

Высокое качество прибора и комплектующих подтверждено документально.
• Регистрационное удостоверение №ФЗН 2017/5472 от 11.04.17 г.
• Регистрационное удостоверение на территории РК. РК-МТ-5№016495 от 30.03.2017 г.

• Декларация о соответствии.
• Декларация о соответствии технического регламенту об электромагнитной совместимости технических средств Таможенного союза.

**14. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Продавец обеспечивает бесплатное сервисное обслуживание изделия\* в течение 10 лет, и гарантийные обязательства в течение 5 лет с даты приобретения прибора.

Гарантия не распространяется на комплектующие, подверженные износу (распылитель, воздушный шланг, мундштук, насадку для ингаляций через нос, маски, воздушные фильтры), а также на упаковку прибора и сумку для хранения. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие вследствие подключения к электросети через сетевые адаптеры, не рекомендованные компанией B.Well, а также вследствие перенапря

